



ՍԵՆՏԵՆԻ ԲԵՆԻՆ 120
ԱՅԵՐ ԵՐԱՅԵՐ 60
ՍԵՆՏԵՆԻ ԲՈՒՄԻԱ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ 30
ՇԵՆՏԵՆԻ ԲՈՒՄԻԱՆ 80



ՏԵՐԵՆ ԻՍԽԱՆԻ ԵՒ ԵՐԱՆԻ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ
ՆԱԿԱՆԻՆԻ ԵՐԱՆԻ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ
ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԵՐԱՆԻ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ
ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԵՐԱՆԻ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ

ԻՍԽԱՆԻ ԵՐԱՆԻ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ՆԱԿԱՆԻՆԻ ԵՐԱՆԻ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԵՐԱՆԻ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ

ԱՍԽԱՆԻ 13 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

ԲՈՒՄԻԱՆԵՐԸ

Երաշտային խիստ անբարենպաստ լինելու պատճառով Բոմբայի քաղաքում և նրա շրջանում լինելու անհանգստությունները ևս մեծանում են։

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Հիւսիսային Եվրոպայի 23 նոյ. Գաղափարական պարտիզանական շարժումը Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Պեկինում 23 նոյ. Սոցիալական մեծ ժողովը Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Բարսիլ 23 նոյ. Մ. Տոմարի Մայիսի 23-ին Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Մ. Ժամանակ Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Բոմբայ 23 նոյ. Լորտ Սալիսբուրիի Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Մոնթեթե 23 նոյ. Բոմբայի Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Թեքվիկ, Մաճար մեղանկալի նազարը Գոնթ Զաքարիան Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Լաճիկ 23 նոյ. Ֆիլիպինյան Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

(Միլիտանտ Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Ֆիլիպինյան Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Բազար Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Գեյլին Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Բազար Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

ՏԱՍԽԵՍ

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Երաշտային խիստ անբարենպաստ լինելու պատճառով Բոմբայի քաղաքում և նրա շրջանում լինելու անհանգստությունները ևս մեծանում են։

Մ. Նիգոլյան Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Տայիլանդ Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Գաղափարական պարտիզանական շարժումը Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Սոցիալական մեծ ժողովը Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Տեքվիկ Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Միլիտանտ Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Ֆիլիպինյան Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Բազար Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Գեյլին Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Տայիլանդ Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Գաղափարական պարտիզանական շարժումը Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Սոցիալական մեծ ժողովը Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Ֆիլիպինյան Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Բազար Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Գեյլին Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Երաշտային խիստ անբարենպաստ լինելու պատճառով Բոմբայի քաղաքում և նրա շրջանում լինելու անհանգստությունները ևս մեծանում են։

Միլիտանտ Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Ֆիլիպինյան Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Բազար Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Գեյլին Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Տայիլանդ Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Գաղափարական պարտիզանական շարժումը Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Սոցիալական մեծ ժողովը Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Ֆիլիպինյան Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Բազար Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

Գեյլին Եվրոպայի քաղաքներում ևս մեծանում է։

ՏՆՐԻՍԱՆՏԵԹ ԲԵՐԹՆԱՅԻ ՄԱՐԿԻՆԱՅԻ ԱՌԻՍՏՈՍ

(1930 թվականի տեղեկություններ)

8. - Բերթնայի վե տոգ վե անթրո-
բոլար իլե թրամվայ վե տեմիր չի-
պուգ ֆեբր օլունանագ և օլլար վե
պագ վարօրարը վե միթեֆերրի-
եաթընըն ինչաաթը իպթիտաիլեհե
իլին կեբեք մեմալիքի տեվլեթի Ա-
լիեհետեն վե կեբեք տիեարը էճնե-
պիեհետեն ճեպ ու թեաարիք օլու-
նանագ օլան թալ, քեբեպթե, տե-
միր, մատեն քեօմիլը իլե մաքինա
վե էտեվաթ վե սայիր լեվադիմաթ
կեօմիլը քեմմինտեն մուաֆ թու-
թուլանագը իլիպի, խիթամը մուտ-
տեթի իմթիեադիեհետե թարաֆը
տեվլեթե թեբիք մուգարիքը վե
մեչուլթ օլան րըթըմ վե տոգլար
վե անթրոբոլար իլե թրամվայ վե
տեմիր չիպուգ ֆեբր օլունան և օլ-
լար վե պագ վարօրարը վե միթե-
ֆերրիեաթը իլեպիլեհե պիլ կեօնա
վեբիլի թարճ օլունանագ և օլլար
վե իլպու Մուգալեհեմալե իլե մեբ-
պուլթ Եարթնամե վե անթըմ չի-
քեթ Նիգամիտեի տալիլի մուհի-
պիեհե ինքաճ օլունանագ հիստե սե-
նեաաթ վե թալվիլթը տամիլ
քեմմինտեն վարեթե օլունա, ֆա-
գաթ մուամեթը սայիրեպիտե
ճամիլ գանունամեթիլե թապի օ-
լունանագը կիպի, չիքեթիլե տեմիլթե
գաղանաճը վե իլպու մուգալե-
լեհե պալ իլեպիլե սեղանիլեթե
իսթիլեաթե թալթի թաաարու-
ֆունա կեչիքեհեիլե եեբիլե իլե պու-
լարըն իլեպիլետե պուլունանագ և պ-
նիե վե սայիրե իլին Նիգամիլթ
հալիե վե միթեֆերրիե տեվլե-
լեթի Ալիեհե, թեվֆիլթե վեբիլե վե
միլթեթեպաթ վե խարթ ֆեբրալ վե
իլեթիլթաթ իլիպ օլունանագ տըր :

9. - Ամեթիլթը լաադալ 200
մեթրօլուգ պիր գըմմիլըն իլեպիլե
չիքեթ թարաֆընտան իլիպար օ-
լունանագ, Նաֆիա Նեղարեթի
թարաֆընտան մանսուպ պիր ֆեհն
գօմիսիլթ մարիֆեթիլե պիլմուալ-
եհե, իլեթիլթ իլեպիլե հալտե
մուվադգաթե անդ վե գապուլ օ-
լունանագ, վե գապուլ մուվադ-
գաթ թարիլիլետե իլիպարե պիր
սեհե սօնրա եիլե պիր ֆեհն գօմի-
սիլթ մարիֆեթիլե ամեթիլթ վա-
գըմ թեբար պիլմուալեհե, գա-
լիտեի ֆեհնե մուվադգ վե Եաթ-
նամե անքեմմիլ մուլթադը օլ-
տուղու թեհագը ուղ իլիպիլե հալ-
տե, իլպու գօմիսիլթ թանգիլթի-
տեհեիլ լաադալ իլեպիլե Նաֆիա
Նեղարեթի թարաֆընտան գաթիլե
գապուլ իլե մուամեթիլե իլա օլունա
նագ տըր :

10. - Երթեթ ըրթըմ վե տոգ
վե անթրոբոլար իլե միթեֆերրի-
եաթընը վե ալեաթ վե էտեվաթը
սապիլթ վե միթեհարիքեպիլի
միլտեթի իմթիեադիեհե գարֆը-
տա մեթարիլի քեմմինտեն ալիտ օլ-
մագ իլգը տալիլթ թամիլ վե հիւ-
նի հալտե մու հաֆագ իտեհեք տըր :
Արթի հալ վոլ գըլիտե, Եարթնա-
մեթիլ և Նեի մատեթի մուհիլեհե
մուամեթ օլունանագ տըր :

11. - Երթեթ կեբեք րըթըմա-
րըն վե կեբեք սայիր ինչաաթ իտե-
հեիլ և օլլար իլե ֆիլաթընըն ու-
մուլը գապըթաթնա վե հիւնի մու-
հաֆագաթնա միլթեպիլ օլունա
էլեհեվ մեվճուտ պուլունան վե ի-
լեթիտե թանգիլ օլունանագ օլան
պիլմուալ Նիգամիլթ տեվլեթի Ա-
լիեհե թեվֆիլթի հարեթեթ իլթ-
մեհե մեհպուր տուր : Բերթնայի
իլե տոգ վե անթրոբոլար Նիգամի-
լթը րուսուլիլե թապի վե Բուսու-
մաթ էմմեթիլիլե թալթընեղարե-
թիլտե պուլունանագ, վե պուլա-
րըն սուրեթի իտարեթիլի մուար-
թիլ թանգիլ օլունանագ Նիգամի-
լթը պուլունանագ մեմալիքի սայիրե
նագիլ օլան գապիտե թաթպիլ ի-
տիլեթե, հիւթըմեթի Սեղանեհե
թաթիլիլե իլգուլ կեօրիլեիլ իսե,
եա թաթիլ վե եաթիտ ալիլե թա-
տիլ օլունանագ տան սօնրա մեթի
իլիլթը թաթիլթաթա տըր :

12. - Երթեթ հեբ գըմմիլ ամեթ-
եաթըն մուվադգաթե գապուլ օ-
լունանագ թարիլետե իլիպարե
միլտեթի իմթիեադիեհե իլի-
թամիլ գաթար օլ գըմմիլ ալիտ
օլան թարիլեաթ թեվֆիլթա իլ-
թեթ անդ իտեհեք տըր :

(Տեղեկություններ)

ԹԻԻՃԱՐԻԵ

Լոնտրաա պաղը մուհիլթ թի-
նարեթե էվեթիլե թաթիլ թեհե-
տիլեաթ իլթեթիլե տուլը չեթիլ
մեթիլթի հիւթըմեթիլ օլունա
րանտան րիեադաթ տաթիլ գը-
մեթ միլթեթիլ օլունա կիպի կե-
թիլեթե իսե տե, պուլ թեթիլ-
թաթ եաթընը իլիպաթ թիլթաթ-
թիլիլ մուամեթընտա հիստ ի-
տիլթիլ, վե ֆագաթ իլթիլթաթ-
թը տաթիլիլե մուամեթընտա պիլ-
աթիս պիր միլթար քեթա վիլե
կեթիլեթիլ տըր :

Պու պապուլե միլթեթիլ Նուպու-
պաթ ֆիլաթընտ պեհեթ 10
բարա թեթաթը իլթիլ իսե տե,
պալեաթ զիլթ ու պեհեթ օլունան
պուլթան սեպիլթիլ իլիլթեթե
իլիալ օլունան հուպուպաթ ֆի-
եաթընտ թեթաթը կեթիլթիլթիլ,
վե պուլ սեպիլթիլ արա ֆիլթը
թեթաթը իտեհեք եեթե պեհեթ
թիլթե 20 բարա գաթար թեթե-
նի իլթիլթիլ տըր :

Պու հաֆթա զարֆընտա վիլուտ
իտեն 10 պիլ քիլե սեթթ պուլթալ
քեթաթիլե սաթընը, պիլեթիլ տըլ-
էլթե մալ գաթաթիլ տըր : Պու հաֆ-
թա 10 պիլ քիլե սեթթ պուլթալ
կեթիլ, վե ֆիլթաթ մաթիլե պեհեթ
թիլթիլ 23 պուլթալ գընչա, վե
վարեա վե Պալթա մաթիլե պեհեթ
թիլթիլ 22 պուլթալ գընչա օլունա
քեթաթիլե սաթընը, վե էլթե գա-
լան մալ 10 պիլ քիլե տեթ իպարեթ
պուլունանագ տըր :

Պու հաֆթա հիլ կիլթա վե ադի-
մա պուլթալ կեթիլթիլ, վե էլթե
պուլունան 30 պիլ քիլե պեհեթ քի-
լեթ 23 պուլթալ 24 գընչա 22
պիլ քիլե օլունա, էլթե չըգարըն

արա տաթիլ քիլեթի 11 պուլթալ
12 գընչա 7 պիլ քիլե տըր :

Չալաար վե եուլաֆ իլգըթիլե
մուամեթ օլունանագ օլունա, պու-
լուն 500 սանտըգ օլունա, պու-
լուն 500 սանտըգ 59 գընչա
Պու հաֆթա զարֆընտա վիլուտ
իտեն 2500 չուվալ քեթաթիլե սաթընը,
վե մեվճուտ կեթիլ հաֆթանըն պ-
նի օլարաթ 10 պիլ չուվալտան ի-
պարեթ պուլունանագ, վե սաթըն-
քեթե գըլթեթի 17 բարա 200
պիլ քըլթեթե քեթիլ օլունա տուր :

Պու հաֆթա զարֆընտա 8 պիլ
չուվալ ֆաթիլե սաթընը, վե
ալեա վարեթիլե պեհեթ 100 գը-
լեթի 160-170 գընչա, վե եեթի
մալունտան աաթի վարեա տաթիլ
105-110 գընչա վեթիլթիլ աթիլ ֆի-
եաթը պիր միլթար թեթեթիլ ի-
տեթե, էլեթիլ 40-45 բարա րա-
տեթիլտե պուլունան Նուլտաթ
վուգ ու պուլան սաթըն 8 պիլ չու-
վալ տըր :

Ֆիլթընտա հիլ թեպեթիլթաթ
կեթիլ լեթիլ օլունա պալալ իլգըթիլե
հիլ ալթ ու իլթա միլթաթ օլուն-
մաթիլ, վե պիլթաթ զաթեթ մու-
հիլթ սիսա մուամեթըն վուգ ու
պուլարաթ սաթըն գըլթեթի 100-102
բարա 1400 չուվալ քեթիլտե
օլունա տուր :

Քեթիլթ, խալթալ վե բաթիլ-
եաթըն իլգըթիլե հիլ մուամեթ
կեթիլթիլթիլ, վե գըլթեթի 31-32
բարա 400 չուվալ գուլ օլուն
սաթընը տըր : Պալթա իլիպաթ
էմթաթիլ կեթիլե, թիլթիլթ
մուամեթըն քեթեթիլ օլունաթը կի-
պի, ֆիլթաթ տաթիլ էլթեթիլթիլ
սուրեթիլ թեթեթիլ իլթիլթիլ տըր :

Աֆիլթ րիեադաթնտա տաթիլ քե-
լա իլթիլթիլ, վե սաթըն 20-30
սանտըգ տան իպարեթ պուլունանագ
տուր :

Քիլթե սաթըն տաթիլ քեթ մալ-
տուտ օլարաթ, 86 չուվալ քեթիլտե
օլունա, վե պուլուն 25 չուվալթը
գըլթեթի 25 գընչա պեթաթ Եոգ-
կաթ, վե 32 չուվալթը գըլթեթի 13-
13 պուլթալ գընչա էվեթեթ, վե
26 չուվալթը 13 պուլթալ 14 գընչա-
տան Գալթեթիլե վե Նեղարեթ վե 12
չուվալթը տաթիլ գըլթեթի 11 պու-
լունա գընչա տան իլիլթե թեթ-
թիլ իլթիլթիլ տըր : Պուլունա մաթա
5 գընչա 53 չուվալ եեթի մալ-
սուլ թոգաթ, վե գըլթեթի 4 պու-
լունա 5 գընչա 23 չուվալ Ամա-
թիլ քիլթեթիլ օլունանագ տուր :

Իլթիլթ րիեադաթնտա կեթիլե,
էլթե Օլաթիլթա, Սուլթեթիլ վե
Նուլունտան օլունաթը կիպի, մեվ-
թաթաթ տաթիլ վուգ ու պուլունաթ-
ընտան, մուամեթ օլունա, վե եա-
լեթը վիլթաթ իտեն 30 վարիլ Մա-
նարիլթա մալ սաթընը տըր :

Գանթաթիլե էմթաթնտան կե-
լե իլթաթ ֆիլթաթընտ 4 եիլթ
չուվալ գաթիլե սաթընը, վե ֆի-
եաթընտ հիլ թեպեթիլթաթ կե-
թիլթեթիլ չեթեթե տաթիլ 3 պիլ
չուվալ թիլթեթիլ մալ սաթընը
տըր :

Քիլթաթաթնտա ճարթիլ քիլթեթի
պուլունանագ տաթիլ, վե էլթեթիլ
մալթեթիլ վուգ ու պուլան սաթըն

117-118 գընչա 500 չուվալտան
իպարեթ պուլունանագ տաթիլ :

Պու հաֆթա զարֆընտա սաթը-
լան մալ 800 սանտըգ օլունա, պու-
լուն 500 սանտըգ 59 գընչա
Պու հաֆթա զարֆընտա վիլուտ
իտեն 2500 չուվալ քեթաթիլե սաթընը,
վե մեվճուտ կեթիլ հաֆթանըն պ-
նի օլարաթ 10 պիլ չուվալտան ի-
պարեթ պուլունանագ, վե սաթըն-
քեթե գըլթեթի 17 բարա 200
պիլ քըլթեթե քեթիլ օլունա տուր :

Պու հաֆթա զարֆընտա 8 պիլ
չուվալ ֆաթիլե սաթընը, վե
ալեա վարեթիլե պեհեթ 100 գը-
լեթի 160-170 գընչա, վե եեթի
մալունտան աաթի վարեա տաթիլ
105-110 գընչա վեթիլթիլ աթիլ ֆի-
եաթը պիր միլթար թեթեթիլ ի-
տեթե, էլեթիլ 40-45 բարա րա-
տեթիլտե պուլունան Նուլտաթ
վուգ ու պուլան սաթըն 8 պիլ չու-
վալ տըր :

Ֆիլթընտա հիլ թեպեթիլթաթ
կեթիլ լեթիլ օլունա պալալ իլգըթիլե
հիլ ալթ ու իլթա միլթաթ օլուն-
մաթիլ, վե պիլթաթ զաթեթ մու-
հիլթ սիսա մուամեթըն վուգ ու
պուլարաթ սաթըն գըլթեթի 100-102
բարա 1400 չուվալ քեթիլտե
օլունա տուր :

(Տեղեկություններ)

ՊԱԼԱԹ ՀԱՄԱՐՆԵՐԱ ԳԱԹԻՍԻ

(Տեղեկություններ)

Մեթեթիլ Եթ... Պալաթ հարի-
թիլթիլ իլթեթիլ կիլթիլ հաթալ էլ ի-
նագ հաթաթա կիլթիլ, իլթիլ կի-
թեթե իլթաթ չըգաթընտա պու-
լունաթ իլթաթ իլթիլ կեթիլ, պեհեթ
գուլթաթաթա պալաթ, իլթիլթ-
տեթ պալաթ հաթաթա քիլթեթ Եոգ
իլթիլ Պալաթաթ եաթիլե հաթաթ-
տա լաթընտ իլթեթե, Պու եաթ-
լեթաթ հաթաթ իլթ թուլթաթ
պա ալթաթընտ սեթիլթիլ, վե
ֆաթա օլարաթ տեթիլ քիլ, պուլա-
տաթիլ պիլթաթ քիլթեթե թուլաթ
պա Եոգ զանթընտ բաթընթաթե-
տեն թուլաթաթ վե 20 տան թու-
լաթաթ կեթիլթիլ իլթիլթաթ, պեհեթ
նուլ իլթեթիլ բաթընթաթեթիլ
նեթեթե օլունաթնու սօրաթաթ,
Գուլթաթաթ տեթիլ բաթընթաթե-
թեթե տեթիլ, պուլաթաթ պուլունա
սուլթաթ սեթիլթիլ, վե արթը
պուլաթ իլթիլթիլ օլունաթաթաթ,
չիլթիլ պիլթիլ աթիլ բաթընթաթիլ
Բուլաթաթ տըր : Բուլաթաթ տեթիլ քիլ,
չիլթիլե գաթար հեթ բաթընթաթիլ
տեթիլթիլ Ալիլե թեթաթաթնտան օ-
լունաթ հաթաթ քիլ պեհեթ օրաթ
պուլ գաթար թեթաթաթ վաթ, պու-
սեթեթիլ բաթընթաթ տեթիլ թե-
պաթաթնտ օլունա տեթիլ :

20 կիլե սօնրա իլթիլ քիլ, հաթալ էլ
իլթաթ իլթեթ հաթաթա կիլթիլ, պու-
լաթիլթաթ իլթաթաթիլ պեհեթ
իլթեթե, օլթաթընտ գաթընթաթ օլ-
տուլունաթ, վե էթեթիլ բաթընթաթ-
իլթիլ 15 կիլե սօնրա պուլաթաթ կե-
լեթեթ օլունաթնու սեթիլթեթեթ-
«Օլթաթաթ քեթ գաթընթաթ վե տա-
հա գաթընթաթ, պեթ եիլթ պիլ
քիլթ պիլթ էթեթ ալ տըր : տեթիլ
պեթ պեթիլ չեթիլ սեթիլ Նեթաթիլ
ֆեթ, սեթ գաթընթաթ տեթիլ, չըգաթընթաթ

Միլթաթիլ չեթեթիլ Մեթեթիլ
էթ. իլթ չաթաթիլ տաթիլ իլթաթ
պուլունաթ օլունաթնտան, տիլթ չա-
հիլ 45 եաթընտ հաթաթաթ Գաթ-
թաթիլ Մուլթաթաթ ալթա ճեթ
վե միլթեթիլ մեթաթաթ իլթաթ
օլունաթաթ թաթընթաթ թաթընթաթ
ղը սիլալ օլունաթնու :

Մուսթ. աղա մերդուժ Համբար-
ձուժու թանձրմամբ. կէօրմէմը քո-
տուղունու վէ ասլէն թանձրմամբը-
նը պէհան իյլէտի:

Վէքիլ Գրիգոր էֆ. - Ինպարնա-
մէտէ իմպար վար:

Մուսթ. աղա. - Ֆաթաթ պէն
պունու թանձրմամբ. համամտա տէսթ-
կեանտար Մէհմէմէտ աղա վար. պէն
պունուն սէօղիւնիւ անտէն իշիթ-
տիմ:

Թարաֆը ըրեանէթտէն վէրիլէն
էմը իւզէրինէ եէմին իթտիլիէրէք
իսթիժվապ օլունտու:

Մուսթաֆա. - Պիր ագչամ շէքը-
ճի Մէհմէմէտ էֆ.նին տիւքեանն-
տա օթուրուեօր իտիք, տէսթկեան-
տար Մէհմէմէտ աղա կէտի. պիզ-
տէ պիլիի վար, տէվլէթ վէ միլ-
լէթ ալէյիլնտէ պիր թաղըմ սէօղ-
լէր սէօյլէմիլ, պիր Կիրիլիս վար, օ
սուլթանշ ֆիլան տէտի:

Պէն տէ պու կիպի սէօղլէրի սէօյ-
լէմէք օլմադ պունիւրը պիր քեաղըտ
իւզէրինէ եազապիլիլիսինիզ տէ-
տիմ, եազաղըդ տէտիլէր եազաղըտ,
մէօհիլլէրէն տէտիմ, մէօհիլլէրէ-
տիլէր, պէն տէ ալաթմ Պէշիկթաշ
բօլիս միւտիլի Հասան բաշա հազ-
րէթիլիլնէ թաղտիմ իթտիմ:

Մուսթ. աղանըն տախի իֆատէսի
իթիմաժ պուլմաղա, Պալաթ համա-
միւնտա նաթըրըդ իթմէքտէ օլան
22 եաշարընտա Սիվասըլը Ֆէյյուլ-
լաշ ճէլպ վէ եէմին իթտիլիլէրէք
իսթիժվապ օլունտու:

Ֆէյյուլլաշ. - Պու առէմ պանա
տէտիլի, Պուլիկարա գրալըդ վէր-
տիլէր. պիզտ տէ վիրէճէքլէ՞ր մի,
ալաճաճըմիլէք պէն տէ պու սէօղլի-
լիլթիմաժ Կիրիլիսու պուլուլում, անա
սէնի պիրի չաղըրըքտ տէյի չաղըր-
տըմ, եօլտա պունուն սէօղլէրինի
սէօյլէտիմ:

Թարաֆը ըրեանէթտէն պու սէօղլէ
գարըն նէ ճէվապ վիրէճէկի, թէք-
րար մէրգուժ Համբարձուժտան սօ-
րուլտու:

Համբարձուժ. - Պունլար պանա
հէք իֆթիլար տրը. չիւնքի տէսթ-
կեանտար համամա պիր Պուլիար չօ-
ճուղու կէթիլմիլ իտի. պէն գապուլ
իթմէտիմ, անըն իշին պանա տիւշ-
մէնիլք բէյտա իթտիլէր, պունլար
հէք իֆթիլար տըր:

Ֆէսթկեանտար Մէհմէմէտ աղա
հէք նէ գատար կէշէն մուհաքէմէ-
տէ իսթիմա օլունմուշ իսէ տէ, պու
կիւն տախի կէշիլ օլունտուտան
թէքըար իսթիմա գըմընտա հու-
զուրը մահքէմէտէ կիրտիլիլի:

Գրիգոր էֆ. - Համաճը Մուսթա-
ֆատան քէյֆիլէթ պիր տահա սօրուլ-
տուն, զիրա համաճը Մուսթաֆա-
նըն իֆատէսիտէն տախի անլաշը-
եօրքի, պունլարըն շահատէթի հէք
Ֆէյյուլիլն սէօղլիլէ տիր:

Համաճը Մուսթաֆա աղա թէք-
րար ճէլպ օլունտարաք իսթիժվապ օ-
լունտու:

Մուսթ. - Պիլ շէքըճի Մէհմէմէտ
էֆ.նին տիւքեաննտա օթուրու-
եօրտուգ, տէսթկեանտար Մէհմէմէտ
աղա կէտի, պիզտէ պիր գաֆէսճի
վար, տէվլէթ վէ միլլէթ ալէյիլնտէ

պիր չօք սէօղլէր սէօյլէմիլ տէտի,
պէն տէ պունու իֆատէ իթմէք
քեաֆի տէյիլ պիր քեաղըտ իւզէ-
րինէ եաղըդ իմզա իտէպիլիլիսինի-
նիզ տէտիմ. իմզալաթըլար:

Քէյֆիլէթ Մէհմէմէտ աղատան
սօրուլտու:

Մէհմէմէտ. - Խայր, պէն կիթմէ-
տիմ, պէնի տիւքեանա չաղըրտը-
լար, պէնտէն սօրտուլար, պէն տէ
Կիրիլիստան իշիթտիլիլի պիւնէն
սէօյլէտիմ. չիւնքի պէնտէ էվհամ
վար, պու կիպի շէյլէրաշէն գօր-
գարըմ, «իշթէ իշթէ սէն» տէտիմ:

Գրիգոր էֆ. - Շէքըճի Մէհմէմէտ
էֆ. Մէհմէմէտ աղանըն տիւքեան-
նընա կէտիլիլնի սէօյլէտիպ, չաղըր-
տըլընը սէօյլէմէմիլ իտի. պու ճի-
հէթ թէքըար սօրուլտուն:

Շէքըճի Մէհմէմէտ էֆ. թէքըար
չաղըրլարաք սիւալ օլունտուգտա,
Մէհմէմէտ էֆ. - Կիրիլիս համա-
մա կիտիպ տէսթկեանտար Մէհմէ-
մէտ աղաեա սէօյլէտիլի զէման,
պաշա պիրի տահա վար իմիլ, օ
կէտի պիզտէ սէօյլէտի. Մէհմէմէտ
աղանըն չաղըրարաք սօրտուգ, «իշի-
տէն առամ մէյտանտա տըր, իս-
թէքսէնիզ չաղըրըպ սօրապիլիլիսինի-
նիզ» տէտի:

Գրիգոր էֆ. - Տէմէք Մէհմէմէտ
աղանըն տիւքեանա չաղըրթմիլլար,
օ հալտէ համաճը Մուսթաֆա աղա
նա՞ըլ օրատա պուլունուեօր իմիլ:
Շէքըճի Մէհ. - Աշպապ տէյիլ
մի, կէլմիլ օթուրուեօր իտի:

Մուսթ. - Էվլէթ, ագչամարը
տիւքեանա կիտիպ օթուրուեօր ի-
տիմ, օ ագչամտա օթուրուեօր ի-
տիմ:

Գրիգոր էֆ. - Պու սէօղլէր հէք
Մէհմէմէտ աղատան իշիթտիլիլի
ըլվանէթ օլունտուեօր, անտէն պիր
տահա սօրուլտա:

Բէյիս. - Նէ՞ եաթալըմ, տահա
նա՞ըլ սօրալըմ, պու առէմիլլէթիլ
պիրի իմիլ, չիտի պիր յէնի թէք-
րար թէքըար սօրալարաք պալըթա-
լըմ մի:

Միւտ. ում. - Բէյիս էֆ. միլթ-
թէհիմ Համբարձուժուն պիր թա-
ղըմ թէքէվլիլհաթը մուկիլլէրէտէ
պուլունտուղու. կէրէք շահիտէրին
տիլնէմէսի վէ կէրէք իճրա գըլը-
նան թահգըդաթըն նէթիճէսինտէ
թէհաքըուգ իթմէքլէ, օլ վէճէլէ
միւճըրիլիլէթիլնի թահթը գարարա
ալընմասընը թալէպ իտէրիմ:

Միւտ. ում. պէյին պու թալէպի
իւզէրինէ վէքիլ Գրիգոր էֆ. աթի-
տէքի միւտաֆատէր սէրտ ու պէ-
եան իյլէմիլ տիր:

(Սուրէթի միւտաֆա)

Միլթթէհիմ Համբարձուժուն Գա-
նունը ճէվալըն Աինճի պապընըն
Աինճի ֆատընտա պէեան օլունան
ճինաեթիլիլի իյլէմէտէ ճիւլէթ իյ-
տիլի սապիլթ օլունտուտան տօլա-
եը իթհամ օլունտարաք մահքէմէի
ալիլէրինէ կէօնտէրիլմիլ օլմասըլ-
լա, իճրա պուլլըրուլան մուհաքէմէ-
սինտէն աքսիլի միւտաֆատան
մուգատտէմ իսթիմա գըլընա շա-
հիտէր հաքըլընտա պիր իքի սէօղ
սէօյլէտէճէեիմ:

Շահիտ շէքըճի Մէհմէմէտ էֆ.

վէրալիլի ինպարնամէ տէ հալըլը օլ-
մանա պապ. սէօղլէրի հուլուրը
մահքէմէտէ իլալէթէն տէրմիւտան
իյլէմիլ տիր. էհէմիլիլէթիլնէ մէպնի
վաղը իսէ իիթուրնամէտէ տէրճ իյ-
լէմէսի իգթիլա իտէր իտի:

Տիկէր շահիտ Կիրիլիսուն իֆատէի
մաղպուլթէսինտէ մէվճուտ օլան
Համբարձուժն ընէկի սօլմասը վէ
սիւքիլթ պիր հալտէ պուլունմասը
մատտէլէրինի մուհաքէմէտէ իֆատէ
իլէ շահատէթ իթմէմիլ տիր. Հալ
պու քի Կիրիլիսուն իֆատէսինն էն
էհէմիլիլէթիլի գըլմը պունլարտան
իպտրէթ իտի:

Շէքըճի Մէհմէմէտ էֆ. նին ի-
ֆատէսինի թէէյիտ ու թէէքիտ ի-
տէր տիկէր պիր մուլապիր օլմատը-
ղնա, վէ նաթըր Ֆէյյուլիլն շահա-
տէթիլ. Համբարձուժն տիկէր պիր
սէօղլիլնէ միլթէտալիլ օլունտուղու
վէ համաճը Մուսթաֆա աղա իլէ
Կիրիլիսուն սուրէթի իֆատէլէրին-
տէն միւլթէպան օլունտու վէճէլէ,
ալիլտէն իշիթտիլլէրին պէեան-
տէն իպարէթ պուլունմասընա մէպ-
նի, շահատէթին եօլունտա օլմա-
տըղնա հիւքմ իտիլմէսինի իճապ
իթտիլիլի աշվալտէն տիր:

Համբարձուժն թէքէվլիլհաթը
նալաեղգատա պուլունտուղու սա-
պիլթ օլունտու թապտիրտէ,
մաղպէտի իտտա օլունտուղու կի-
պի անլաշըմաեօր, զիրա շէքըճի
Մէհմէմէտ էֆ. նին սիւալի իւզէրի-
նէ ճէվապ վէրիպ սիւալիլնի թէք-
րար իյլէմէսի իւզէրինէ մուպահաա
ալըմիլ վէ զալը սալիհ պիր թա-
ղըմ մալիլմաթ իթտաշնա թէպատ-
տի իյլէմիլ օլունտու. 20 կիւն սօնրա
սէօյլէտիլի պէեան ու իտտա օ-
լունան սէօղլէր տախի պու գըլըմ-
տան օլմաղէ, պիր քիմէնին պիր
կէօնա մաղպէտէ մէպնի օլմաքըղըն
պիլէսա հալաթիս վէ մալիլմաթ
իթտաշնա ճիւլէթ իյլէր իսէ, շա-
եանը թաղպիհ իսէ տէ, մուճիպի
միւճաղաթ օլմատըղը տէրքեար
պուլունտուղունտան, Համբարձու-
մն պէրաեթիլնէ գարար վէրիլմէ-
սինի իճապ իտէր:

Մաղպաթալի իթհամիլիլտէ Համ-
բարձուժն հարէքէթի. Գանունը
ճէվալըն 66 նճը մատտէսինէ մու-
վաթը պուլունտուղու կէօնտէրիլ-
միլ տիր:

Մատտէի մէքըլիլտէ պիր թաղըմ
գուեուտ վէ շուրուլթ մուհարըր
օլունտուտան, Համբարձուժ գա-
լապալըգ օլան մահէլլէրտէ եաթիթա
թապիլի վէ իրատը նուլթ վէ իր-
թիլքեապը ճինաեթիլ իտիլմէսի գըմ-
նընտա թէշիլիլ ու թահրիլքտէ պու-
լունմուշ օլա իտի, օ մատտէ մու-
ճիպիլնէ միւլթաշահաքըր միւճաղաթ
օլուր իտի. Գանունըն շու շարթըլա-
րը՝ թէհաքըուգ վէ սապիլթ օլմա-
եօր. պիլնաշն ալէյիլ հէյիլէթիլ քի-
րամընը՝ մաարուգաթըմը նաղարը
էհէմիլիլէթէ ալարաք թահգիլ վէ
թաղտիլլէ միւնասիպ կէօրտիլիլ
թաղտիրտէ, միւլթէքըլիլմիլ պէրի-
իւզըլմիլ օլունտուղունա գարար վէ-
րիլմէսինի իսթիլիլմա իյլէրիմ:

Վէքիլ Գրիգոր էֆ. նին միւտա-
ֆատար իսթիմա պուլունտու, հէյիլ

կէթի մահքէմէ՝ միւլաքէրէ օտտ-
աշնա շէքիլտի, վէ հարըմ սօնրա
ալտէթիլ վէրիլէն գարար զապթ
քեաթիլի թարաֆընտան օգուն-
տու:

Սուրէթի գարար

«Թարաֆէյին իտտաա վէ միւ-
տաֆաթընըն իսթիմաշնտան վէ
էվրաքը թահգըդիլիլնի միւլթա-
լէա վէ թէտգիլիլտէն սօնրա, ի-
ճապը քէյֆիլէթ լէտ էլ միւլաքէ-
րէ՝ թաֆսիլաթը՝ թուլունա զապթ-
նամէ իլէ տէրտէսիլ թանգիլմալ-
լունան իլամաա կէօնտէրիլէճէկի
վէճէլէ, միւլթթէհիմ գաֆէսճի
Համբարձուժն տէվլէթի Ալիլէի
Օսմանիլէ վէ միլլէթի իսպալիլէ ա-
լէյիլնտէ օլարաք «Օրթալըգ Էգա-
րշահաք, 500 պին քիշի թէլէֆ
օլաա չօք տէյիլ տիր, Բուսիտտան
բաթըրիլիլ կէլէճէք» կիպի աաա-
յիլի տախիլիլի իսլալ վէ իֆատա
վէ էգհանը էհալիլի թախտիլ իտէր
սուրէթտէ թէքէվլիլհաթտա պու.
լունտուղու ինպարաթ իլէ թէ-
հաքըուգ իթտիլիլտէն, միւճըրիլ-
իլիլնէ էքսէրիլիլիլ արաի սիւ-
լիսան իլէ գարար վէրիլտի:»

Գարալըն իսթիմալ գրաաթընտա
միւտտաիլ ումուլի պէյի՝ մէրգու-
մն հարէքէթի 66 նճը մատտէի
գանունիլէտէ մուվաթըգ պուլուն-
մաղլէ, օլ սուրէթիլ թայեիլնի միւ-
ճաղաթընը թալէպ իյլէտիլի կիպի,
վէքիլ Գրիգոր էֆ. տախի միւտա-
ֆաթըն էսնասընտա արգ իթտիլի
իլին թէքըարընա լիւզում կէօրմէ-
տիլիլնի պէեան իյլէտի:

Հէյիլէթի մահքէմէ՝ թայեիլնի
միւճաղաթ գըմընտա միւլաքէրէ
օտտաշնա շէքիլիլ, տիւնքի նիւս-
լիլիլտէ պէեան իթտիլիլիլ վէճէ-
լէ, Համբարձուժուն հարաքեաթը
ճէվա գանունամէսինն 54 իւնճիւ
մատտէսինն զէյիլնէ մուվաթըգ
պուլունմասըլա 5 սէնէ միւտտէթ-
լէ գալէպէնտիլիլնէ գարար վէրի-
լէրէք, սաաթ 10ը չարէք կէշլէք
մուհաքէմէտէ իսթիմա վէրիլտի:

ԳՕԼԷՐԱ

Նոյ. 9 տա Հումա գաղաթընտա 8
միւսապ 15 վէֆիլաթ, 10 տա 9 միւ-
սապ, 10 վէֆիլաթ, եէվիլ մէքըլը-
տէ Մարաշտա 2, 8 տէ իսկէնտէրուն-
տա 1, Այնթապտա 2 կիւնտէ 14, Գի-
լիստէ 5 վէֆիլաթ, վէ նոյ. 10 տան
իլթէսի կիւն սաաթ 10 տա գատար Ա-
տանտա 3 միւսապ, 2 վէֆիլաթ վու-
գու պուլմուշ տուր:

Գօլըրա իլլէթի նէֆսի Ատանտա տա-
խի սիրաեթիլ իյլէմէսինտէն ումուլ Ա-
տանա վիլտէթիլիլնի պուլալըգ աաա
օլունմասընա, վէ Ալալիլէ իսարիլտէ
գալմաք իւզըլ պուլալըգ աաա իտիլ-
միլ օլան սէվաշիլիլ Անաթորա գատար
թէմտիլիլնէ լիւզում կէօրիլնիլ օլ-
մաղլէ, սէվաշիլիլ մէքըլիլտէն թըլի-
նի սանիլի (նոյեմբըր) րուլիլնի 12 նճի
կիւնիլտէն իթիպարէն չըգըպ կէլէ-
ճէքլէրին՝ մէվաթը մուսայէնէթի թէ-
հաքըուգալըն իսթիմաշնա Տարիլի
սըհիլիլէճէ գարար վէրիլիլէք, իճա-
պաթը իճրա օլունմուշ իտուկիլիլնի իլա-
նըն իսթիլտար գըլընտը:

ԱԳՉԷԼԵՐԻՆ ՖԻԵԱՐԸ

—Ասքեցար ճշնասէլի մօլիւմէ-
սինին մուհաբէմէսի աւան իճրա ի-
տրիէճէք իքէն, ճէլլիկէ գարար
վէրլիկէ յահիսին իհլարը միւմըին
օլմաաղըրնտան, մուհաբէմէսին իճ-
րասը վագիթը ալէքէ թաալիգ օ-
լունմուշ տուր:

— Չարչէնպին կիւնիւնաէն պէտք
Այտըն վիլահէթիւնին պագը ճիշէթ-
լէրինէ դար հաղմագտալ իմիշ:

—Տիւն սապահ չէտու լուսն
շիւղկեարր էստիկինտէն, Գատըքէօ
վէ Հայտար բաշա վաբօրլարը բօս-
թալարընը ինրա իտէմէտիքէրին
տէն, էհալի արապալար իլէ Խս-
կիւտարա կէշէրքէ. Շիրքէթ վաբօ-
րլարը իլէ քօբրիւսէ կէվիշէր տի-
նայընըդ սաաթ 4 րատտէլէրինտէ
քօբրիւտէն Հայտար-բաշան հա-
րէքէթ իտէն Խաարէի Մախաուսէ-
նին 12 նիւմէրօլու Իհսան վաբօրու-
քէօբրիւտէն հօլճու ալաբադ հա-
րէքէթ իկէտիկի հայտէ, Գըզ գո-
լէսի աչըգլարընտ, Հայտար բաշա
իսկիւսիսին թու թամաւեաճաղընը
գարթեալը անաւմաղլէ, Խսկիւտար
իսկէլէսինէ կիտէրէք, Էօլճուլար
նը օրանա չըզարմաղա մէճալը
օլմուշ տուր:

— Է՛հ եւ պտէ պու արալը գ չօճու գ-
լարտա գ ուշ պօշան իլէթի շիտ-
տէթլէ հիւ քմֆէրմա օլուպ, շիմտէ-
նէ գատար պիր գաշ չօճու գ վէֆաթ
իթվւշ, վէ վէֆաթ իտէն չօճու գ-
լարնէ էլպլսնէլէր Նապըլաղը, վէ
վէֆիեաթ վուգ ու պուլան խանէնին
10 կիւն գատար թախլիեէ գլլրն-
մաուը կիպի թէնապիրի թէհաֆֆիւ-
զիեէ իճար իթթիբիվէքտէ օլուու-
ղու, վէ էնէն մահէյլի մէգըլըւտէ
Թիֆօ լէտէթալըղընտան, պիրի գըզ
վէ տիկէլի գատըն օլմագ իւրրէ
իքի վէֆիեաթ տահա վուգ ու պուլ-
տուղու խապէր արնմըշ արբո :

[illegible]

ՍԱՐԻԱՖԻԵԷ]

ԳԱԼԵԹԱՆ ԳՕՐԾԱՆԵՐ

Գալաթ. 13 նոյ .

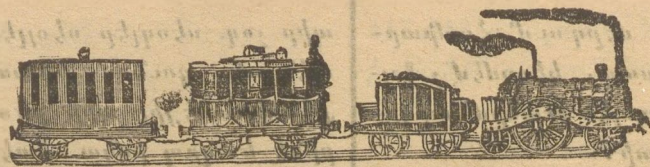
գ. ուսման 12 դար. գ. ք.	19 13
գ. նոյ. 13 օշխորական ք. ք.	19 21)
Իւնիքիէ գաւ. գ. ք.	— —
Սէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ	40
Ե. Բ. Բ.	22 05
Ե. Գ. Գ.	19 20
Բուսի Զ. Նիւնիքի Գիւղի	46 75
Ազնէ ֆայիղի	69 0)
Բաթր	63 00
Հէփուլիս	70 0)

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՆԸ

Գրէտի ժէնէրալ	9 15
Սթանսլոլ պանդար	06 22
Սօրիթէ ժէնէրալ	04 34
Թրամպոյ	05 35
Սօրիթէ Օթթօման պանդար	4 28

Օսմ. լիբանաբ 100 դրուշան	Դր. Բր
Պէհապ Մէճիտիէէ Փարպը	167 30
Մէթալիք	» 110 00
Պէշիէ	» 162 30
Սիթըլք	» 102 30
Ինկիլիզ լիբանաբ	109 82
Յրանսըպ՝ալթուհու	87 02
Բօլ	91 05
Գրէճիք ալթուհու	34 07
Գարպսն դալմէսի	07 75
Բաճկալթը Օսմանի	77 33
Բաճկալթը Օսմանի	78 20

ՅԵՐԱՅԱՍԴԱՆԻ ԻՄԲԻՆԱՅ ԿԵ ՄԵՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԵԹԻ
Յ ԹՕԼԱՑԵԱՆ



ԳԱՐԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 222		ԳԱՐԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 221	
Պէհէր Սալը, Ռէնչէնպահի վէ ձուժաւ իրթէնի կիւնէրի, հարէքէթ խէթ:		Պէհէր Բաղար իրթէնի, Ձարչէնպահի վէ ձուժաւ կիւնէրի հարէքէթ խէթ:	
ՍՐԱՍԻՐՆ	Ս.	ՍՐԱՍԻՐՆ	Ս.
	Ազգայի		Ազգայի
Տէտէ-աղաճ	12 20	Էսիրնէ	8 39
Ֆէրրէ	1 29	Ուրրի	8 19
Պիտրիկի	2 33	Գուշլի-Պուրկազ	9 56
Ոււֆլի	3 31	Տիւնէթ ուլա	10 46
Տիւնէթ ուլա	4 36	Սուֆլի	11 10
Գուշլի-Պուրկազ	5 19	Պիտրիկի	12 10
Էւրրի	5 46	Ֆէրրէ	1 23
Էսիրնէ	6 40	Տէտէ-աղաճ	2 10
	Ազգայի		Ազգայի

Իշխոս 1890 Յունիս 1/ 13 տե իրիպարեն, Եենի Էմրե տեկին
ՍԹԱՆՊՈԼ — ԷՏԻՐՆԷ — ՊԷԼՕՎԱ ԽԱԹԹԸ

[illegible]